



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 July 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 107 (h) первоначального перечня*

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы

Записка Генерального секретаря

1. В статьях 2, 3 и 4 статута Объединенной инспекционной группы, содержащегося в приложении к резолюции 31/192 Генеральной Ассамблеи, предусматривается следующее:

«Статья 2

1. В состав Группы входит не более одиннадцати инспекторов, которые выбираются из числа сотрудников национальных контрольных или инспекционных органов, или из числа лиц, обладающих аналогичной компетенцией, на основе их специального опыта в национальных или международных административных и финансовых вопросах, включая вопросы управления. Инспекторы выступают в их личном качестве.
2. Среди инспекторов не должно быть двух граждан одного и того же государства.

Статья 3

1. Начиная с тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи в 1977 году, Председатель Генеральной Ассамблеи будет проводить консультации с государствами — членами Организации с целью составления, с должным учетом принципа справедливого географического распределения и разумной ротации, списка стран, которым будет предложено выдвинуть кандидатов, удовлетворяющих требованиям, упомянутым выше, в пункте 1 статьи 2.
2. Председатель Генеральной Ассамблеи на основе соответствующих консультаций, в том числе консультаций с Председателем Экономического

* A/63/50.



и Социального Совета и Председателем Административного комитета по координации [Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций], рассматривает соответствие предложенных кандидатов предъявляемым требованиям. После проведения, в случае необходимости, дополнительных консультаций с соответствующими государствами Председатель Генеральной Ассамблеи представляет список кандидатов Ассамблее для их назначения.

...

Статья 4

1. Срок назначения инспекторов составляет пять лет, и они могут быть вновь назначены еще на один срок...».

2. На своей шестьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея в своем решении 62/402 назначила одного члена Объединенной инспекционной группы со сроком полномочий, начинающимся 1 января 2008 года и истекающим 31 декабря 2012 года. По состоянию на 1 января 2008 года в состав Объединенной инспекционной группы входят 11 членов:

г-н Жерар Биро (Франция)**

г-жа Дебора Вайнс (Соединенные Штаты Америки)***

г-н Мохамед Мунир Захран (Египет)***

г-н Таданори Иномата (Япония)*

г-н Эвен Фонтейн Ортис (Куба)***

г-н Иштван Пошта (Венгрия)**

г-н Энрике Роман Морей***

г-н Джихан Терзи (Турция)**

г-н Папа Луи Фаль (Сенегал)**

г-н Чжан Ишань (Китай)***

г-н Николай Чулков (Российская Федерация)***

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2009 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2010 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 2012 года.

3. Поскольку срок полномочий г-на Таданори Иномата истекает 31 декабря 2009 года, Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии предстоит назначить одного человека для заполнения образующейся в результате этого вакансии. Назначенное таким образом лицо будет служить в течение пятилетнего срока, начинающегося 1 января 2010 года.

4. Своей резолюцией 61/238 Генеральная Ассамблея постановила, что, начиная с 1 января 2008 года, при составлении списка стран, которым будет предложено выдвинуть кандидатов, в соответствии с пунктом 1 статьи 3 статута Группы Председатель Генеральной Ассамблеи будет предлагать государствам-членам одновременно представлять названия стран и имена и фамилии со-

ответствующих кандидатов при том понимании, что представленные кандидатуры будут теми кандидатурами, которые соответствующие государства-члены намерены предложить, по мере возможности, для назначения Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута.

5. В связи с этим в своей резолюции 59/267 Генеральная Ассамблея подчеркивает важность обеспечения того, чтобы кандидаты обладали опытом работы по крайней мере в одной из областей, проиллюстрированных, например, следующим образом: надзор, ревизия, проверка, расследование, оценка, финансы, оценка проектов, оценка программ, управление людскими ресурсами, управление, государственное управление, контроль и/или оценка результативности программ, а также были знакомы с системой Организации Объединенных Наций и знали ее роль в международных отношениях.

6. После проведения консультаций, указанных в пункте 2 статьи 3 статута, включая консультации с Председателем Экономического и Социального Совета и Генеральным секретарем в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, Председатель Генеральной Ассамблеи представит имена кандидатов Ассамблее для назначения.